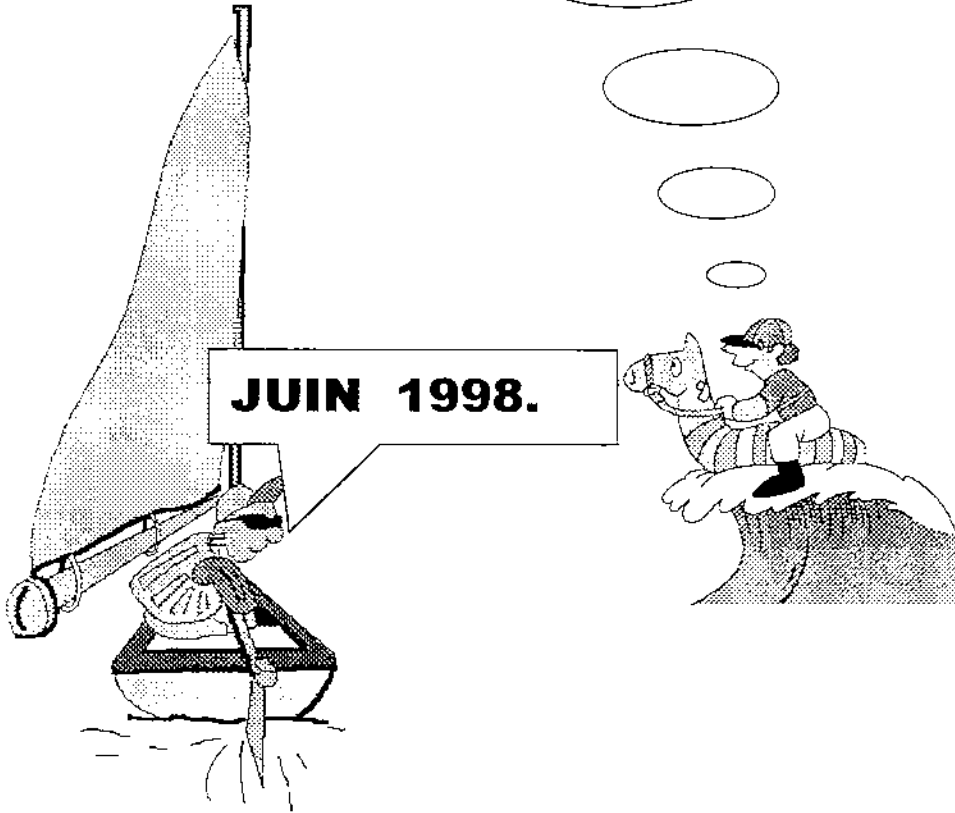


# Le journal du C.H.T.H.N.

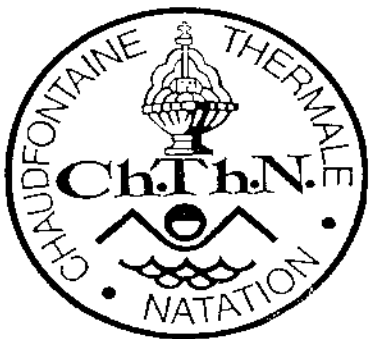
**JUIN 1998.**



arena

AEROBIC  
BEACH-SWIMWEAR

CH.T.H.N. ... SAISON D'ÉTÉ





## LE SAC DU TRESORIER

Je rappellerai simplement que suite à l'instauration du système des cotisations bi-annuelles, nous avons une meilleure rentrée de ces fonds que par la passé, et une plus grande stabilité dans nos effectifs de l'Ecole de Nage.

Toutefois, je regrette qu'il faille encore effectuer de nombreux rappels, même après 2/3 mois, pour que les paiements retardataires soient effectués. Cela constitue une perte de temps, pour moi-même, et des démarches pas très agréables à effectuer par notre Vice-Trésorier, Laurent.

J'espère que pour la rentrée, vous serez de plus en plus ponctuels dans vos paiements, et vous en remercie d'avance.

Les cotisations, pour la prochaine période (09/98-01/99) seront inchangées, soit : 3.650 f (ou 1.850 f, pour 3eme et suivants).

Petit rappel : en communication, sur votre virement, n'oubliez pas d'indiquer le nom des enfants.

Je voudrais aussi insister, une nouvelle fois, sur notre souhait des vous voir participer nombreux à nos manifestations extra-sportives, qui nous permettent d'améliorer les rentrées financières, et d'alléger le budget de nos cotisations, en vous amusant autrement qu'en regardant nager les enfants, ce qui est toutefois très bien en soi. J'espère donc vous voir nombreux à notre après-midi au vert-barbecue, de ST ROCH FERRIERES, le 28/06, pour lequel vous venez de recevoir une invitation.

C'est l'occasion, après les examens et avant les vacances, de s'aérer, et ensuite de faire une «bonne bouffe» de qualité club, à un prix très raisonnable.

Donc, comme dans la chanson : TOUS, TOUS , TOUS à . . . . ST ROCH.

Votre vigilant Trésorier,  
Louis HANSON.

+o+

---

## Comment occuper la fin de vos vacances ?

Comme chaque année, nous organisons un stage en INTERNAT au mois d'août. Il se déroulera du 23 au 28 dans les campagnes saint-rochiennes où bois, chemins forestiers et vaches sont les seuls paysages.

L'horaire suivant servira de base à l'organisation hebdomadaire ; il dépendra en fait du nombre de participants.

Sigrid, Fabien, Louis et moi-même seront, en principe, présents pour rendre votre séjour inoubliable et, nous l'espérons, très bénéfique.

Vous aurez 3 séances d'entraînements (un jour et demi) suivies d'une séance de récupération active (une demi-journée) où diverses activités seront prévues.

Bien sûr, il y aura une dominante de natation sans pour autant négliger les sports collectifs (basket, volley, foot, hockey, ...) ou individuel (gym, ...).

Les siestes, bien souvent mal aimées, seront bien obligatoires. Ce qui ne veut pas dire qu'il faut ABSOLUMENT dormir, juste se reposer au calme et SEUL(E). Rassurez-vous, ce n'est pas une punition mais nous pensons à votre santé et, déjà, à la rentrée scolaire toute proche.

Nous espérons vous voir nombreux participer à ce stage afin de nous éclater tous ensemble.

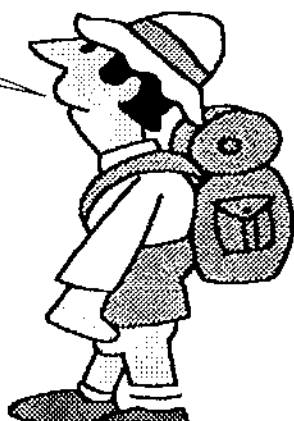
**Inscrivez-vous au plus vite car les places sont limitées.**

A bientôt, Sabine.

L'horaire serait le suivant.

- 08h00 : réveil, toilette, mise en ordre.
- 08h30 : déjeuner
- 09h00-10h15 : promenade d'oxygénation.
- 10h15-11h55 : échauffement, natation, décontraction.**
- 12h00 : dîner.
  
- 13h00 : sieste INDIVIDUELLE.
- 14h00-15h30 : activités sportives.
- 15h30 : goûter.
- 16h00-17h55 : échauffement, natation, décontraction.**
- 18h00 : souper.
- 19h00-20h00 : jeux.
- 21h00 : extinction des lumières et dodo.

Wouaw !! Quelle semaine  
géniale je vais passer ici.



## *Le bilan de chez Sabine.*

C'est avec un énorme plaisir que je vous retrouve pour terminer l'année. Cette saison fût une excellente réussite surtout en ce qui concerne les progrès de **TOUS** les nageurs.

Chacun ayant donné le meilleur de soi, leurs efforts, leur sueur et leur courage ont été dignes des meilleurs. La régularité de tous mes groupes prouve combien vous vous êtes amusés et malgré mon air, soi disant, sévère (voir les bruits de couloir) je vous félicite tous haut et fort pour cette saison.

La meilleure preuve qui soit est le fait qu'une douzaine de nageurs vont se retrouver dans le groupe de pré-compétition organisé et entraîné par Fabien. Il s'agit de jeunes très prometteurs et très motivés ; voici le nom des personnes concernées par ces efforts : COLLARD Guillaume, BECCO Arielle, MARTIN François, PICCOLO Simon, ZADWORNY François, GROSJEAN Gaspard, VACCARELLA Adrien, DEJARDIN Maïté, DUSCHENE Vincent, SPIGA Sébastien et Tiziana.

Les efforts des autres ont, eux aussi, été très nets et je les encourage à persévérer la saison prochaine.

En ce qui concerne le groupe du petit bassin, tous les nageurs ayant débuté l'année avec moi vont se retrouver dans le groupe supérieur où ils apprendront à nager le dos crawlé et le crawl. Les nageurs étant arrivés en cours d'année resteront encore quelques temps dans ce groupe afin d'être au même niveau que les autres.

Vont dans le groupe d'apprentissage : BAIWIR Romain, BLAISE Maryline, D'ALOIA Romain\* , DOLS Nicolas, GREGOIRE Geoffrey, LAMBERT Thomas\*, LEBURTON Bastien, MARI Maud, PIETTE Romain, SANTANGELO Fabrizio et restent encore un peu en accoutumance : RENSONNET Nicolas et VITRY Quentin qui ont déjà énormément progressé.

\* Je compte sur vous pour faire un gros effort dans la grande piscine.

Etant en plein déménagement et n'ayant pas plus de temps à vous consacrer, je vous fixe rendez-vous au barbecue qui se déroule au collège de Saint-Roch le 28 juin ou mieux encore je fixe rendez-vous à vos enfants au stage du mois d'août qui se déroule également à Saint-Roch.

Je pense que les résultats obtenus prouvent aussi bien la qualité du travail donné que les compétences de vos enfants à aller au bout de leurs efforts et d'avoir atteint leurs objectifs propres.

Je vous souhaite de bonnes vacances et beaucoup de soleil.

*Sabine*

## **Les compétitions chez les non-licenciés.**

C'est à la date du 22 mars que commence ce dernier semestre en ce qui concerne les manifestations pour les jeunes de l'école de nage.

Etant arrivés en force à la piscine de Saint-Louis, nos +/- 60 nageurs ont montré de quoi ils étaient capables. Rien ni personne ne leur a résisté ; les 25, 50 et 100 mètres n'effraient plus ces sportifs qui mettent toute leur énergie pour représenter fièrement les couleurs du club.

Et c'est avec une grande satisfaction que nous avons reçu pour la cinquième fois consécutivement le challenge qui, cette fois, est acquis définitivement.

Félicitations à tous pour votre enthousiasme, votre énergie et votre victoire.  
Tous ces jeunes venaient des groupes de : Sabine, Fabien, Didier et Frédéric.

---

En ce début des vacances de Pâques, c'est à la piscine de Herstal que nous avons rendez-vous. Notre club était représenté par les groupes de Sabine et de Didier et comptait +/- 20 nageurs (les autres étant en vacances). Là aussi, les efforts pour toujours faire mieux et plus vite sautaient aux yeux. Tous ont amélioré leur propre résultat en pensant à leur technique et à bien nager.

Le club organisateur nous avait préparé un petit spectacle de ballet nautique où 6 jeunes filles nous ont donné un aperçu de ce que cela représentait et - oh ! miracle -, le public s'est rappelé comment on applaudissait. Dommage cependant que pour applaudir les enfants du club en fin de course ou lors de la remise des médailles vous ayez déjà oublié. Si vous pouviez vous le rappeler pour la saison prochaine ou pour la prochaine manifestation, je pense que vous pourriez redynamiser ces fêtes qui me semblent, vu du bassin, fort monotone.

---

Nous avons enchaîné notre programme par une compétition chez nous, cela se déroulait le 25 avril et plus de 90 % des nageurs avaient répondu présent pour cette manifestation.

D'excellentes performances ont été réalisées et une organisation sans faille nous a permis de passer une agréable fin d'après-midi. Merci à tous de votre présence. Pour les parents, vos performances en ce qui concerne les applaudissements et les encouragements n'égalent en rien les progrès de vos enfants. Alors que frapper dans les mains demande moins d'énergie que de nager ne fusse qu'une longueur.

---

Nous avons terminé l'année par deux compétitions où une seule partie de l'école a participé, ceci afin de ne pas surcharger les jeunes et de permettre aux plus âgés de préparer leurs examens correctement. Il s'agissait de GRIVEGNEE et de

HERVE. Nos nageurs ont confirmé leurs performances précédentes et sont rentrés chez eux avec une grande satisfaction (diplômes et médailles).

Ce petit épisode retrace les quelques compétitions et leurs impressions à chaud. J'espère vous revoir nombreux à ces manifestations et vous attends l'année prochaine avec une détermination plus grande et des encouragements plus nets.

A bientôt, Sabine.

## Rentrée de septembre 1998.

Afin d'organiser les groupes pour la prochaine rentrée, sauriez-vous remplir le formulaire ci-dessous et le remettre à la table du club ou dans la boîte aux lettres (dans le hall de la piscine, à côté de la caisse)

Mon enfant .....

1. reste au club pour la saison 98-99 \*
2. quitte le club \*
3. venait le ..... et le  
..... et désirerait venir  
le..... et le.....\*

Il a nagé cette année avec (moniteur).....

Je vous remercie de rentrer ce talon le plus rapidement possible. Merci à tous pour votre compréhension.

Sabine.

## Les groupes d'apprentissage de chez Sigrid.

Et voilà, encore une année de finie. J'espère que vous vous êtes bien amusés. De mon côté, ça a été une année très sympathique.

Au niveau de la natation, vous avez tous très bien travaillé et, pour la plus part, les objectifs sont atteints. Je dis la plus part car en cette fin de saison, j'ai eu la joie d'accueillir de nouveaux(elles) nageurs(ses) et il est tout à fait normal qu'ils n'aient pas atteint ces derniers sur un temps aussi court. Ils ont néanmoins fourni de très gros efforts pour suivre les anciens (bravo).

Je tiens également à vous féliciter pour votre régularité et à vous remercier pour la confiance que vous nous témoignez.

Je vous souhaite à tous de bonnes vacances et vous dis à l'année prochaine.

Sigrid.

## Poursuivons nos conclusions avec Corinne.

Le groupe du mardi et du jeudi.

Sarah FARES : tu as très bien travaillé cette année, écoute mieux les consignes et ce sera encore mieux.

Maxime CREMER : tu as fait de grands progrès surtout dans le grand bassin, continue.

Loïc MISSAIR : ton travail est très positif, bravo et continue.

Mathieu THANS : tes progrès m'ont agréablement surpris, tu devrais travailler aussi bien dans le grand bassin que dans le petit, courage.

Claire JULEMONT : tu devrais un peu plus t'appliquer et mieux écouter les consignes surtout en dos.

Le groupe du mardi et du vendredi.

Margaux CORBAUX : tu as bien progressé, n'oublie pas de faire aller tes jambes.

Sandrine GREGOIRE : tu as fait du bon travail, continue comme ça.



Julien LAMBERT : tu as fait de bons progrès, continue en pensant à t'appliquer un peu plus.

Madison MONTANT : tu dois penser à faire aller tes jambes un peu plus fort, aussi bien sur le ventre que sur le dos. Bon progrès dans l'ensemble.

Amélie PERICK : tes progrès sont aussi nets en dos qu'en crawl, continue.

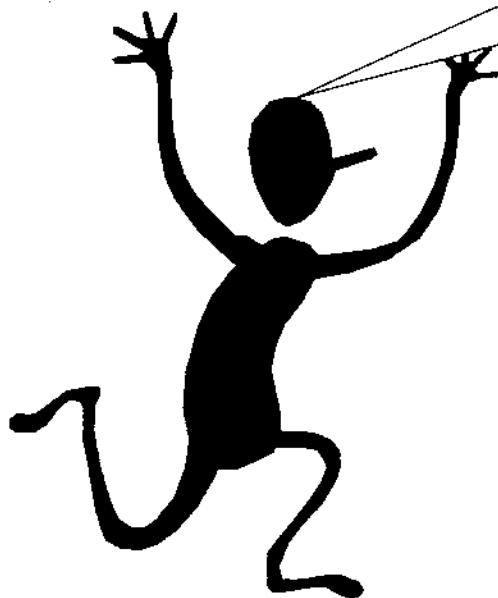
Carlo SUTERA : tes progrès sont considérables, continue comme ça.

L'an prochain, vous allez tous vous retrouver dans le groupe supérieur où vous perfectionnerez aussi bien le crawl que le dos et pour les nageurs du vendredi, vous découvrirez la brasse. Pensez à écouter les consignes et vous progresserez aussi bien que cette année. Je vous souhaite aussi de bonnes vacances et à l'année prochaine.

Corinne.

Vive les vacances, maintenant que tous les moniteurs m'ont bien appris à nager, la mer et les piscines ne m'effraient plus.

Merci à tous.



# LE COIN DE DIDIER

Nous voici au terme d'une saison qui a été riche en enseignement pour les nageurs ainsi que pour moi-même. Je retiendrais deux points importants cette année.

## **a) les parents**

Je remercie les parents pour leur courage et leur assiduité à amener leurs enfants à l'entraînement, malgré pour certains, la passion des matchs de foot ou de tennis. L'ambiance au niveau des parents de l'école de nage me fait énormément plaisir mais il est dommage, que nous n'allions pas plus souvent au restaurant ou en boîte (le Sirtaki et le Groove). Mon seul souhait pour l'année prochaine, c'est de vous retrouver en pleine forme avec le même enthousiasme et surtout devant une bonne JUPILER.

## **b) les enfants.**

Je les félicite pour le travail accompli tout au long de l'année. Beaucoup passeront dans le groupe supérieur à partir du mois de septembre et pour les autres, ce n'est plus qu'une question de quelques temps. Tous les nageurs et nageuses m'ont apporté beaucoup de satisfactions et d'émotions cette année surtout en compétition. Je retiendrais les podiums de Rulot Yves, Paggetti Cédric, Perick Pierre, Magnée Adrien, Burelli Florian, Maréchal Julien, Thonon Steffy, Sosset Aurélie, Manon et Fanny Demoulin et de tout les autres lors des différentes manifestations pour représenter le Chaudfontaine Thermale Natation. Pour moi, le plus important, ce n'est pas les médailles, mais la nette amélioration au point de vue des temps et surtout des différents styles de nages. Mon seul regret, c'est la non participation de certains nageurs lors de ses compétitions car je suis sûr qu'on entendrait parler d'eux. Mais comme on dit, il n'y a que les imbéciles qui ne changent pas d'avis.

J'espère vous retrouver nombreux l'année prochaine avec le même enthousiasme et la même détermination.

Je tiens également à rajouter pour ceux qui en ont, bonne m.... pour vos examens.

Je vous souhaite de bonnes vacances et j'espère vous retrouver nombreux au barbecue de Saint – Roch.

A bientôt

SCHMIT DIDIER